

ОБЩИ УСЛОВИЯ ЗА ПРОДАЖБА НА СТОКИ

1. ПРЕДМЕТ

Тези Общи условия уреждат отношенията между "ТУРИСТСТРОЙ - ЦАРАЦОВО" ЕООД със седалище и адрес на управление с. Царацово обл. Пловдивска ЕИК, 115010460, представлявано от инж. АСЕН ПЕТРОВ МИШЕВ, наричано по-долу „Продавач“, и неговите клиенти, наричани по-долу „Купувачи“, във връзка с продажбата на произведени от Продавача стоки. Тези Общи условия се прилагат за всички продажби, като се счита, че Купувачът се е съгласил с тях с подаване на поръчката.

2. ПОРЪЧКИ И ПОТВЪРЖДЕНИЕ

2.1. Договорът за продажба се счита за сключен от момента на писмено потвърждение на поръчката от страна на Продавача.

2.2. Спецификациите на стоките (количество, вид, цена) се уточняват в конкретната поръчка или договор.

3. ЦЕНИ И ПЛАЩАНЕ

3.1. Цените са фиксирани в евро (без ДДС, освен ако не е посочено друго) и важат към датата на поръчката.

3.2. При договорено **разсрочено плащане**, Купувачът се задължава да спазва погасителния план, описан в договора/фактурата. Ако липсва такъв план заплащане се дължи в тридневен срок от издаване на фактурата.

4. ЗАПАЗВАНЕ НА СОБСТВЕНОСТТА

4.1. Продавачът запазва правото на собственост върху продадените стоки до пълното изплащане на продажната цена от страна на Купувача.

4.2. До момента на окончателното плащане, Купувачът няма право да прехвърля собствеността, да залага или по какъвто и да е начин да обременява стоката с тежести в полза на трети лица.

4.3. Рискът от случайно погиване или повреждане на стоката преминава върху Купувача в момента на предаването ѝ, лично или на превозвач, независимо че собствеността все още не е прехвърлена.

5. ДОСТАВКА И ПРИЕМАНЕ

5.1. Срокът за доставка започва да тече от потвърждаването на поръчката и/или получаването на договорения аванс.

5.2. При получаване на стоката, Купувачът е длъжен да я прегледа за явни недостатъци и да подпише приемо-предавателен протокол или стокова разписка.

6. ГАРАНЦИЯ И РЕКЛАМАЦИИ

6.1. Продавачът гарантира, че стоката отговаря на техническите стандарти на производителя.

6.2. Рекламации за явни дефекти се предявяват в момента на доставката, а за скрити дефекти съгласно законово определените срокове.

7. ОТГОВОРНОСТ И НЕУСТОЙКИ

7.1. При забава на плащането, Купувачът дължи неустойка в размер на основния лихвен процент, увеличен с десет пункта надбавка за върху дължимата сума за срока на забавата.

7.2. При забава на плащането с повече от 7 дни, Продавачът има право да развали договора и да изиска връщане на стоката за сметка на Купувача, като задържи получените до момента суми като обезщетение за ползването ѝ.

8. СПОРОВЕ

Всички спорове се решават чрез преговори, а при непостигане на съгласие – от компетентния съд по седалището на Продавача.

Одобрен от: Асен Мишев – управител
Дата на одобрение: 01.12.2025 г.
Влиза в сила от: 01.01.2026 г.





GENERAL TERMS AND CONDITIONS FOR SALE OF GOODS

1. SUBJECT

These General Terms and Conditions govern the relations between "TOURISTSTROY - TSARATSOVO" EOOD, having its registered seat and address of management in Tsaratsovo village, Plovdiv region, UIC 115010460, represented by Eng. Asen Petrov Mishev, hereinafter referred to as the "Seller", and its clients, hereinafter referred to as the "Buyers", in connection with the sale of goods produced by the Seller.

These General Terms and Conditions shall apply to all sales, and the Buyer shall be deemed to have accepted them upon placing an order.

2. ORDERS AND CONFIRMATION

2.1. The sales contract shall be deemed concluded at the moment the order is confirmed in writing by the Seller.

2.2. The specifications of the goods (quantity, type, price) shall be specified in the respective order or contract.

3. PRICES AND PAYMENT

3.1. Prices are fixed in EUR (excluding VAT, unless otherwise stated) and are valid as of the date of the order.

3.2. In case of agreed deferred payment, the Buyer undertakes to comply with the payment schedule specified in the contract/invoice. If no such schedule is provided, payment shall be due within three (3) days from the date of invoice issuance.

4. RETENTION OF TITLE

4.1. The Seller retains ownership of the goods sold until the full payment of the purchase price by the Buyer.

4.2. Until full payment is made, the Buyer shall not be entitled to transfer ownership, pledge, or otherwise encumber the goods in favor of third parties.

4.3. The risk of accidental loss of or damage to the goods shall pass to the Buyer at the

moment of delivery thereof, either to the Buyer or to a carrier, notwithstanding that ownership has not yet been transferred.

5. DELIVERY AND ACCEPTANCE

5.1. The delivery period shall commence from the confirmation of the order and/or receipt of the agreed advance payment.

5.2. Upon receipt of the goods, the Buyer is obliged to inspect them for visible defects and to sign a delivery and acceptance protocol or delivery note.

6. WARRANTY AND CLAIMS

6.1. The Seller warrants that the goods comply with the manufacturer's technical standards.

6.2. Claims regarding visible defects must be made at the time of delivery, and claims regarding hidden defects shall be made according to the corresponding Bulgarian laws.

7. LIABILITY AND PENALTIES

7.1. In case of delayed payment, the Buyer shall owe a penalty equal to the base interest rate plus an additional ten percentage points, calculated on the due amount for the period of delay.

7.2. In case of delay exceeding seven (7) days, the Seller shall be entitled to terminate the contract and request the return of the goods at the Buyer's expense, while retaining any amounts already paid as compensation for their use.

8. DISPUTES

All disputes shall be settled through negotiations, and in case no agreement is reached – by the competent court at the Seller's registered seat.

Approved by: Asen Mishev – Manager

Date of approval: 01.12.2025

Effective as of: 01.01.2026



